

при сопоставительном анализе слов — цветообозначений в языках, обслуживающих «кардинально разные культуры». Необходимо также упомянуть психолингвистические экспериментальные исследования, когда представители различных национальностей должны были дать реакции на слова-стимулы, которые являли собой различные цветоименования, оформленные как ядерные компоненты компаративов. Было установлено, что в качестве ассоциативных реакций, например, на слово «желтый» представители разных культур указывали на различные образы: русские, белорусы и украинцы — на осенний лист; русские — на одуванчик; украинцы — на подсолнух; французы — на золото, яичный желток; американцы, казахи, киргизы — на масло; узбеки — на просо; англичане — на солнце. Но для европейских культур отмечены и универсальные ответы — первой по частотности реакцией на слово-стимул «синий» у носителей русского, английского, французского, немецкого и других языков является «небо», т. е. «в основе «национального» видения того или иного спектра лежат определенные прототипы — носители цвета, в соответствии с которыми и задается концептуальное содержание «цветовых слов».

Отличительной особенностью семиотической оформленности цветового спектра является постоянно меняющееся количество слов — цветоименований в любом языке. Лексико-семантическое поле «цвет» представляет собой открытое множество, что влечет за собой невыполнимость задачи составления исчерпывающего лексикографического описания цветоименований, принадлежащих определенной этнолингвокультуре.

Все цветоименования делятся на лексемы с непроемной первичной основой, иначе, основные базовые термины типа «синий», «белый», «красный», «черный», и колоративы производно-вторичной номинации (малахитовый, апельсиновый, сиреневый). Денотативная составляющая языковых единиц последней группы базируется на названии предметов окружающей действительности, в которой выделяются (по А. П. Василевичу) 10 категорий: 1) неживая природа; 2) флора; 3) фауна; 4) плоды и овощи; 5) пищевые продукты; 6) цветы; 7) драгоценные камни и металлы; 8) продукты человеческой деятельности; 9) названия различных красителей и красок; 10) названия со сложной этимологией.

Источником появления новых цветовых слов могут быть и заимствования. Известно, например, что многие европейские языки восприняли цветовые заимствования из французского (бордо, беж).

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Черкас В. В., кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой романских языков

Цель современного учебного процесса заключается не столько в передаче знаний, умений и навыков от преподавателя к студенту, сколько во всемерном развитии у студентов способности к постоянному, непрерывному самообразованию, стремления к пополнению и обновлению знаний, к творческому использованию их на практике в сферах будущей профессиональной деятельности.

Под самостоятельной работой студентов обычно понимается планируемая работа студентов, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Традиционно СРС делится на аудиторную и внеаудиторную. К аудиторным видам самостоятельной работы относят выполнение лабораторных работ, контрольных и самостоятельных работ, написание контрольных диктантов и т. п. К внеаудиторным видам СРС относят подготовку к аудиторным занятиям (выполнение домашних заданий, подготовку теоретических вопросов к лекциям, семинарским и практическим занятиям), написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные темы; выполнение курсовых и дипломных работ, подготовку к сдаче зачетов и экзаменов и т. п.

Обязательным условием, обеспечивающим эффективность самостоятельной работы является соблюдение *системности* и *этапности* в ее организации и проведении. Выделяются следующие этапы подготовки и проведения СРС:

1) *подготовительный* (продумывание всей логической системы организации изучения; подготовка учебно-методических материалов; диагностика уровня подготовленности студентов);

2) *организационный* (определение целей индивидуальной и групповой деятельности студентов; проведение вводной лекции или индивидуальных (групповых) установочных консультаций; установление сроков и форм представления промежуточных результатов по отдельным программным модулям);

3) *этап сопровождения* (консультирование), *контроля и оценки* самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа носит деятельностный характер и поэтому в ее структуре можно выделить компоненты, характерные для деятельности как таковой: мотивационные звенья, постановка конкретной задачи, выбор способов выполнения, исполнительское звено, контроль. В связи с этим можно выделить условия, обеспечивающие успешное выполнение самостоятельной работы:

1) мотивированность учебного задания (для чего, чему способствует);

2) четкая постановка познавательных задач;

3) методы выполнения работы, знание студентом способов ее выполнения;

4) четкое определение преподавателем форм отчетности, объема работы, сроков ее представления;

5) определение видов консультационной помощи (консультации — установочные, тематические, проблемные);

6) критерии оценки, отчетности и т. д.;

7) виды и формы контроля (контрольные работы, тесты, семинары и т. д.).

Результативность самостоятельной работы студентов во многом определяется наличием активных методов ее контроля. Существуют следующие виды контроля:

— входной контроль знаний и умений студентов при начале изучения очередной дисциплины;

— текущий контроль, то есть регулярное отслеживание уровня усвоения материала на лекциях, практических и лабораторных занятиях;

— промежуточный контроль по окончании изучения раздела или модуля курса;

— самоконтроль, осуществляемый студентом в процессе изучения дисциплины при подготовке к контрольным мероприятиям;

— итоговый контроль по дисциплине в виде зачета или экзамена.

Весьма полезным, на наш взгляд, может быть тестовый контроль знаний и умений студентов, который отличается объективностью, экономит время преподавателя, в значительной мере освобождает его от рутинной работы и позволяет в большей степени сосредоточиться на творческой части преподавания, обладает высокой степенью дифференциации испытуемых по уровню знаний и умений и очень эффективен при реализации рейтинговых систем, дает возможность в значительной мере индивидуализировать процесс обучения путем подбора индивидуальных заданий для практических занятий, индивидуальной и самостоятельной работы, позволяет прогнозировать темпы и результативность обучения каждого студента.

ПРОБЛЕМА МОТИВАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Черкас В. В., кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой романских языков

Происходящая в настоящее время реформа высшего образования связана по своей сути с переходом от парадигмы обучения к парадигме образования. В этом плане следует признать, что самостоятельная работа студентов (СРС) является не просто важной формой обра-